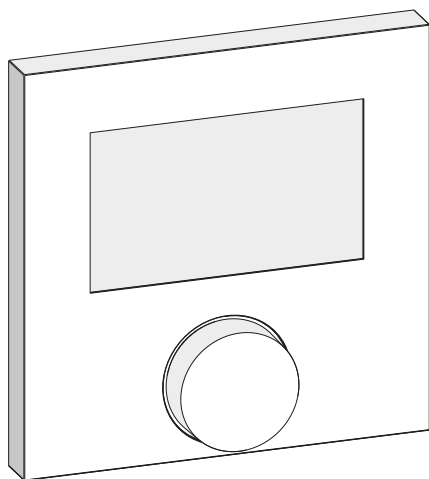


СПРАВОЧНО РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ЦИФРОВ ТЕРМОСТАТ 230 V



EKWCTRDI1V3



EKWCTRDI1V3



Съдържание

1	Относно настоящите инструкции	3
1.1	Валидност, съхранение и предаване на инструкциите	3
1.2	Символи	3
2	Безопасност	4
2.1	Предназначение	4
2.2	Общи указания за безопасност	4
3	Общ вид на устройството	6
4	Експлоатация	7
4.1	Настройка на целевата температура	7
4.2	Навигация и настройки	7
4.2.1	Меню за функции за бита	9
4.2.2	Меню "Настройки"	12
4.2.3	Сервизно меню	16
5	Функции за комфорт и защита	19
5.1	Функции за комфорт	19
5.1.1	Превключване на отопление/охлаждане	19
5.1.2	Ограничен режим	19
5.2	Функции за защита	20
5.2.1	Функция за защита на клапана	20
5.2.2	Защита срещу замръзване	20
6	Поддръжка.....	21
6.1	Отстраняване на неизправности	21
6.2	Почистване	21

1 Относно настоящите инструкции

1.1 Валидност, съхранение и предаване на инструкциите

Настоящите инструкции се отнасят за стайния термостат EKWCTRDI1V3, цифров термостат 230 V.

Инструкциите включват информация, необходима за работата на устройството. Инструкциите трябва да бъдат прочетени напълно и внимателно, преди да започнете работа с устройството. Те трябва да се съхраняват и да се предават на бъдещите потребители. Можете да прегледате и изтеглите инструкциите и свързаните с тях инструкции за монтаж на <https://qr.daikin.eu?N=EKWCTRDI1V3>.

1.2 Символи

В настоящото ръководство се използват следните символи:



Символи за опасност: обозначават опасност



Информация: обозначава важна или полезна информация



Действие на потребителя



Резултат от действието



Списък без фиксиран ред

1., 2.

Списък с фиксиран ред

2 Безопасност

2.1 Предназначение

Стайният термостат управлява термичните задвижващи механизми, свързани в система за управление на температурата в различните стаи, директно или чрез свързващ модул. Модулът

- е с фиксиран монтаж,
- измерва действителната температура (стайната температура),
- може да се използва за задаване на целевата температура (температурата на комфорт),
- може да се използва за управление на действителната температура чрез активиране на задвижващи механизми в режим на отопление/охлаждане в предварително определена зона.

Всяка друга употреба, модификация или преобразуване са изрично забранени и водят до опасности, за които производителят не носи отговорност.

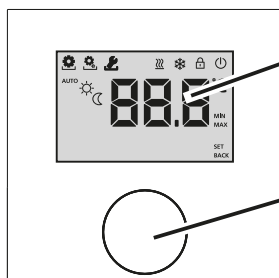
2.2 Общи указания за безопасност

Всички указания за безопасност в настоящите инструкции трябва да се съблюдават, за да се избегнат злополуки, свързани с телесно нараняване или материални щети.

- Устройството може да бъде отваряно само от упълномощен електротехник. То може да се отвори само в изключено от напрежението състояние.
- Винаги преди отваряне изключвайте от мрежата и обезопасявайте срещу неволно активиране.

- Използвайте устройството само ако е в отлична изправност.
- Спазвайте ограничения на характеристиките на устройството и условията на околната среда.
- Това устройство не е предназначено да се използва от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени умения или такива, които нямат необходимите опит или познания. Ако е необходимо, тези лица трябва да бъдат наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или да бъдат инструктирани от това лице относно начина на използване на това устройство.
- Не допускайте деца да си играят с устройството. Ако е необходимо, децата трябва да бъдат под наблюдение.
- В случай на аварийна ситуация, изключете цялата система за контрол на температурата в помещенията.

3 Общ вид на устройството



Дисплей

Въртящ регулатор с механизъм за завъртане/натискане и прецизен храпов механизъм

Стаен термостат			
Символ	Значение	Символ	Значение
	Меню за функции за бита	°C	Температурна единица
	Меню "Настройки"	88.8	Целева/ действителна темп.
	Отопление	MIN	Минимална температура
	Блокиране на работата	MAX	Максимална температура
	Изключване	SET	Задаване/ потвърждаване на входни данни
AUTO	Автоматичен режим	CAL	Корекция на измерване на действителна температура
	Работа през деня	BACK	Назад
	Работа през нощта		
	Сервизно меню	LED	Осветл. на дисплея
	Охлаждане	USER 25	Фабрични настройки

4 Експлоатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота в случай на поглъщане!

Въртящият регулатор може да бъде свален; децата могат да го погълнат.

➤ Не оставяйте регулатора близо до деца.

3.1 Настройка на целевата температура



Целевата температура се задава чрез завъртане на въртящия регулатор наляво или надясно. Завъртането наляво намалява температурата, завъртането надясно я увеличава.



Могат да се съхраняват температури на комфорт за работа през деня и през нощта. Ръчното или автоматично превключване между режимите на работа "работа през деня" и "работа през нощта" променя запаметената температура. Целевата температура може да се променя с помощта на въртящия регулатор, независимо от активния режим на работа. Можете да намерите повече информация в раздела *Меню за функции за бита*.

3.2 Навигация и настройки

Навигацията и настройките на стайния термостат се извършват с въртящия регулатор:



При натискане на въртящия регулатор менютата се отварят и функциите се активират, като се прилагат променените настройки.



При завъртане на въртящия регулатор, настройките могат да се коригират и могат да се избират функции и менюта.

Налични са основно ниво и три менюта за навигация и настройки:

Основно ниво

В основното ниво всички стайни термостати показват текущата действителна температура, както и активните функции.

Избор на меню



Функции за бита

Съдържа всички важни основни функции.



Настройки

Включва разширени функции и многобройни възможни настройки.



Обслужване

Включва различни системни параметри. Чрез коригиране на индивидуалните настройки може да се постигне оптимална настройка на цялата система.



Назад

Напуска избраното меню и се връща към основното ниво.



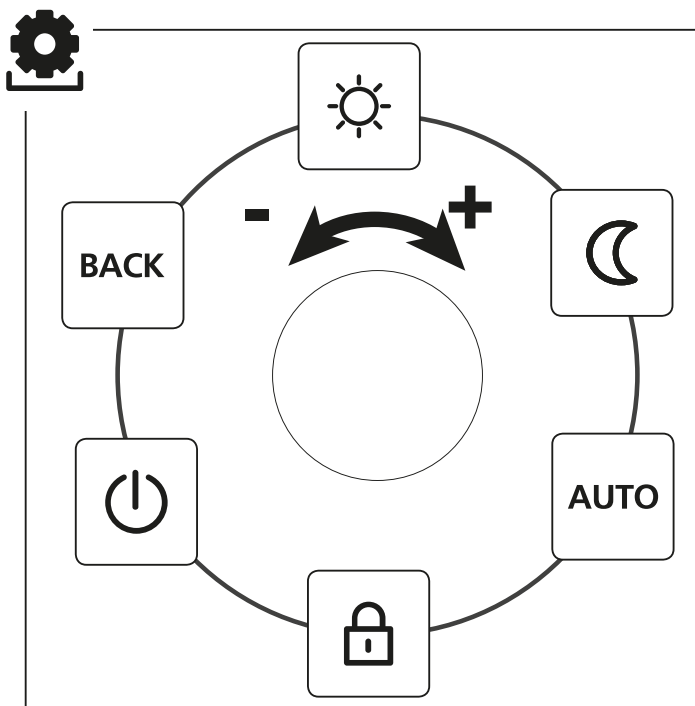
- Избраното меню или функция се показва с мигащ символ.
- Ако не се извърши никаква операция, след около 5 секунди дисплеят се връща към основното ниво.

4.2.1 Меню за функции за бита

Това меню позволява настройка на функциите за бита. Настройките са показани на графиката по-долу. На следващите страници се съдържа подробна информация.



- Когато избирате режим на работа (дневен, нощен, автоматичен режим на работа), само неактивните режими са достъпни за избиране.
- Ако не се извърши никаква операция, след около 30 секунди дисплеят се връща към основното ниво.



- Отворете менюто, като натиснете въртящия регулатор.
- Изберете менюто *Меню за функции за бита*.
- Активирайте менюто, като го натиснете отново.
- Изберете желаната функция.

Описание	Стъпки
 Работа през деня Коригирайте температурата на комфорт, зададена в менюто <i>Настройки</i> .	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора, като натиснете въртящия регулатор. ✓ Работата през деня е активирана. ✓ Показва се основното ниво.
 Работа през нощта Коригирайте температурата на понижаване, зададена в менюто <i>Настройки</i> .	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ✓ Работата през нощта е активирана. ✓ Показва се основното ниво.
 Автоматичен режим Сигналът от външен системен часовник (например от контролен стаен термостат) активира работата през деня или през нощта.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ✓ Автоматичният режим е активиран. ✓ Показва се основното ниво.

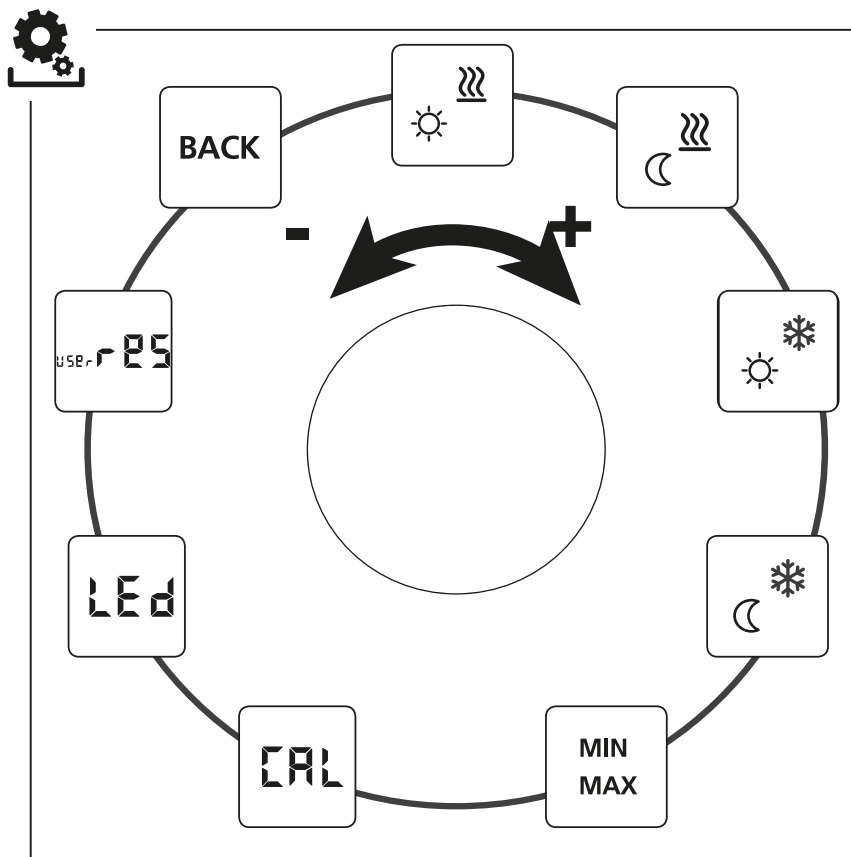
Описание	Стъпки
<div data-bbox="76 204 162 295" data-label="Image"></div> <p>Блокиране на работата Блокира стайния термостат. Действителната температура и всички активни функции все още са показани, но възможността за промяна на целевата температура и работата се деактивират.</p>	<p>Активиране</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ✓ Блокирането на действието е активирано. ✓ Показва се символът ✓ Показва се основното ниво. <p>Деактивиране</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Натискайте въртящия регулатор в продължение на повече от 5 секунди. ✓ Символът
<div data-bbox="76 783 162 874" data-label="Image"></div> <p>Изключване Изключва стайния термостат. Управлението на температурата е деактивирано. Защитните функции (защита на клапана и защита срещу замръзване) остават активни.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора, като натиснете въртящия регулатор. ✓ Всички функции са деактивирани. ✓ Показва се символът ✓ Показва се действителната температура <p>Включване</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Натискайте въртящия регулатор в продължение на повече от 5 секунди. ✓ Показва се основното ниво. ✓ Всички активни функции също се показват.
<div data-bbox="76 1396 162 1487" data-label="Image"></div> <p>Назад Напуска менюто.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ✓ Дисплеят се връща към основното ниво.

4.2.2 Меню "Настройки"

В това меню могат да се правят разширени настройки. На следващите страници се съдържа подробна информация.



Ако не се извърши никаква операция, след около 30 секунди дисплеят се връща към основното ниво.



- Отворете менюто чрез натискане.
- Изберете менюто *Настройки*.
- Активирайте менюто, като го натиснете отново.
- Изберете желаната настройка.

Описание	Стъпки
 <p>Температура на комфорт при отопление Задава целевата температура за работа през деня.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Задайте целевата температура. ➤ Потвърдете въведената стойност чрез натискане. <p>✓ Може да се намери в менюто <i>Настройки</i>.</p>
 <p>Температура на понижаване при отопление Задава целевата температура за работа през нощта.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Задайте целевата температура. ➤ Потвърдете въведената стойност. <p>✓ Може да се намери в менюто <i>Настройки</i>.</p>
 <p>Температура на комфорт при охлаждане Задава целевата температура за работа през деня.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Задайте целевата температура. ➤ Потвърдете въведената стойност. <p>✓ Може да се намери в менюто <i>Настройки</i>.</p>
 <p>Температура на понижаване при охлаждане Задава целевата температура за работа през нощта.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Задайте целевата температура. ➤ Потвърдете въведената стойност. <p>✓ Може да се намери в менюто <i>Настройки</i>.</p>

Описание	Стъпки										
<div data-bbox="132 204 218 292" data-label="Image"></div> <p>Ограничаване на целевата температура Настройка на максималната и минималната целева температура.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Задайте минималната температура. ➤ Потвърдете въведената стойност. ➤ Задайте максималната температура. ➤ Потвърдете въведената стойност. <p>✓ Може да се намери в менюто <i>Настройки</i>.</p>										
<div data-bbox="132 635 218 722" data-label="Image"></div> <p>Корекция на температурата Коригира отклоняващото се измерване на действителната температура на вътрешния датчик от $\pm 2^{\circ}\text{C}$ на стъпки от по $0,1^{\circ}\text{C}$.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Задайте стойността на корекция. ➤ Потвърдете въведената стойност. <p>✓ Може да се намери в менюто <i>Настройки</i>.</p>										
<div data-bbox="132 925 218 1013" data-label="Image"></div> <p>Осветление на дисплея Задава яркостта на осветлението на дисплея в пет нива:</p> <table data-bbox="132 1106 364 1273"> <tr> <td>0</td><td>Изкл.</td></tr> <tr> <td>25</td><td>Ниво 1</td></tr> <tr> <td>50</td><td>Ниво 2</td></tr> <tr> <td>75</td><td>Ниво 3</td></tr> <tr> <td>100</td><td>Ниво 4</td></tr> </table> <div data-bbox="132 1300 190 1361" data-label="Image"></div> <p>Настройката се показва на дисплея за време.</p>	0	Изкл.	25	Ниво 1	50	Ниво 2	75	Ниво 3	100	Ниво 4	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Задава яркостта на осветлението на дисплея. ➤ Потвърдете въведената стойност. <p>✓ Показва се менюто <i>Настройки</i>.</p>
0	Изкл.										
25	Ниво 1										
50	Ниво 2										
75	Ниво 3										
100	Ниво 4										

Описание	Стъпки
<div data-bbox="79 204 165 292" data-label="Image"></div> <p>Фабрични настройки Възстановява фабричните настройки. Всички зададени преди това настройки ще бъдат нулирани.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. ➤ Изберете стойността "Да" за нулиране. ➤ Натискайте въртящия регулатор в продължение на 5 секунди. <p>✓ Извършва се рестартиране. След това се показва основното ниво.</p> <div data-bbox="589 632 647 691" data-label="Image"></div> <p>Стойността "Не" отменя процеса.</p>
<div data-bbox="79 722 165 810" data-label="Image"></div> <p>Назад Напуска менюто.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Потвърдете избора чрез натискане. <p>✓ Показва се основното ниво.</p>

4.2.3 Сервизно меню



ВНИМАНИЕ

Повреда на инсталацията!

Неправилната конфигурация може да доведе до грешки и повреди в инсталацията.

- Настройки могат да се извършват само от упълномощени специалисти.

Чрез коригиране на настройките на системните параметри може да се постигне оптимална настройка на цялата система. За да се избегне неправилна конфигурация, това меню е защитено с 4-цифрен PIN (стандартно: 1234).

- Отворете менюто чрез натискане.
- Изберете менюто *Параметри*.
- Активирайте менюто, като го натиснете отново.
- Изберете менюто "Код".
- Активирайте въвеждането на PIN чрез натискане.
- Въведете 4-цифрения PIN (стандартно: 1234). Изберете отделните цифри чрез завъртане и потвърдете чрез натискане.
- Стартирайте въвеждането чрез активиране на функцията "PAR".
- Изберете отделните цифри на числото на параметъра чрез завъртане и потвърдете чрез натискане.
- Активирайте въвеждането, като изберете "SET" и натиснете.
- Извършете настройката в съответствие със следващия списък с параметри.
- Върнете се на основното ниво, като изберете "BACK" 2 пъти.



Ако не се извърши никаква операция, след около 30 секунди дисплеят се връща към основното ниво.

№	Описание	Настройка
010	Отоплителна система Настройва съществуващата отоплителна система: <ul style="list-style-type: none"> Подово отопление, стандартно (FBH St.) Подово отопление, нискоенергийно (FBH NE) Радиатор (RAD) Конвектор, пасивен (KON pas) Конвектор, активен (KON akt) 	0 = FBH St. 1 = FBH NE 2 = RAD 3 = KON pas 4 = KON akt <i>Стандартно: 0</i>
020	Деактивиране на охлаждането Деактивира функцията за охлаждане.	0 = активирана 1 = деактивирана <i>Стандартно: 0</i>
030	Блокиране на работата Защитава деактивирането на блокиране на работата с PIN.	0 = деактивирано 1 = активирано <i>Стандартно: 0</i>
031	Блокиране на работата с PIN Задава PIN за параметър 30.  Ако PIN е непознат: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Изключете напрежението на устройството. ➤ Задръжте въртящия регулатор натиснат и отново включете напрежението, докато версията на софтуера се покаже на дисплея и изгасне отново. ➤ Натиснете въртящия регулатор отново, докато символът  изчезне. 	0 ... 9999 <i>Стандартно: 1234</i>
032	Ограничен режим на работа Превключва блокирането на работата на стайния модул за управление между "Стандартен" и "Ограничен режим на работа".	0 = деактивирано 1 = активирано <i>Стандартно: 0</i>

№	Описание	Настройка
050	Продължителност на осветяване на дисплея Задава продължителността на осветяване на дисплея след употреба.	0 ... 30 сек. на стъпки от по 5 секунди <i>Стандартно: 15 сек.</i>
090	Сигнализация на превключващ изход Сигнализира управлението на превключващите изходи чрез мигащ символ за отопление или съответно за охлаждане.	0 = деактивирано 1 = активирано <i>Стандартно: 1</i>
110	Изход за превключване на посоката на управление Задава посоката на управление на свързаните задвижващи механизми: • Нормално затворен (NC) • Нормално отворен (NO)	0 = NC 1 = NO <i>Стандартно: 0</i>
161	Температура на защитата срещу замръзване Активира функцията за защита срещу замръзване, когато температурата падне под зададената температура.	5 ... 10°C <i>Стандартно: 5</i>
190	Функция за защита на клапана Циклично отваряне на клапана, за да се избегне запушване.	0 ... 28 дни <i>Стандартно: 14</i>
191	Продължителност на активиране на клапана Време за задействане на задвижващи механизми за изпълнение на функцията за защита на клапана.	0 ... 10 мин. <i>Стандартно: 5 мин.</i>

5 Функции за комфорт и защита

5.1 Функции за комфорт

За да се увеличи комфорта на потребителя, стайният термостат включва функции за управление на температурата на комфорт.

5.1.1 Превключване на отопление/охлаждане

Тази функция превключва цялата инсталация между функциите за отопление и охлаждане с помощта на външен сигнал.

5.1.2 Ограничен режим

Ограниченият режим позволява промяна само на целевата температура.

Активиране на режима

Активирането става по следния начин:

- Активирайте параметър 032 в сервизното меню (стойност: 1).



Режимът на работа, активиран преди рестартирането, продължава с ограничено действие.

- Изключете напрежението на устройството.
- Включете напрежението отново.
- ✓ Ограниченият режим е активиран.

Деактивиране на режима

- Изключете напрежението на устройството.
- Задръжте въртящия регулатор натиснат и отново включете напрежението, докато версията на софтуера се покаже на дисплея и изчезне отново.
- В сервизното меню деактивирайте параметър 032 (стойност: 0).
- ✓ Устройството е постоянно в стандартен режим на работа.

Временно дезактивиране на режима

Ограниченият режим може да бъде временно дезактивиран, за да може през това време да се използват или активират изключените функции на устройството. След прекъсване на напрежението на устройството, ограниченият режим се активира отново.

- Изключете напрежението на устройството.
- Задръжте въртящия регулатор натиснат и отново включете напрежението, докато версията на софтуера се покаже на дисплея и изчезне отново.
- ✓ Устройството е временно в стандартен режим на работа до следващото прекъсване на захранването.

5.2 Функции за защита

Стайният термостат е оборудван със защитни функции за избягване на повреди на цялостната инсталация.

5.2.1 Функция за защита на клапана

В периоди без активиране на клапана (например извън отоплителния период) всички клапани се отварят циклично. По този начин се избягва запушване на клапаните (параметри 190 и 191).

5.2.2 Защита срещу замръзване

Независимо от режима на работа, стайният термостат е оборудван с функция против замръзване (параметър 161). Когато температурата падне под температурата на защитата против замръзване, всички свързани задвижващи механизми се активират и клапаните се отварят.

6 Поддръжка

6.1 Отстраняване на неизправности

Дисплей	Значение	Възможно решение
	Надвишена температура на измерване от вътрешния датчик	Вътрешен датчик/стаен датчик <ul style="list-style-type: none"> Отстранете външните топлинни източници в пряката среда и изчакайте, докато датчикът се охлади. Ако е необходимо, преместете стайния датчик. Проверете и, ако е необходимо, сменете стайния термостат/стайния датчик.
0010	Неизправност във вътрешния датчик	<ul style="list-style-type: none"> Върнете до фабрични настройки. Проверете и, ако е необходимо, сменете стайния термостат.

6.2 Почистване

За почистване използвайте само суха и мека кърпа без разтворители.

Настоящото ръководство е защитено с авторски права. Всички права запазени. То не може да се копира, възпроизвежда, съкращава или предава, нито изцяло, нито частично, под каквато и да е форма, нито механично, нито по електронен път, без предварителното съгласие на производителя. © 2019



EAC

Copyright 2019 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P566634-1 2019.01